



Памятка пациенту и лицу, ухаживающему за ним

О торакальной операции

Это руководство поможет вам подготовиться к торакальной операции в центре Memorial Sloan Kettering (MSK). Оно также поможет вам понять, чего ожидать в процессе выздоровления.

Прочтите это руководство хотя бы один раз до операции и используйте его для справки во время подготовки к дню операции.

Берите это руководство с собой на все визиты в центр MSK, включая день операции. Вы и ваша лечащая команда будете руководствоваться им в процессе лечения.

Информация об операции

О грудной клетке

Слово «торакальный» относится к «тораксу», то есть грудной клетке (см. рисунок 1). Грудная клетка включает следующее:

- **Легкие**
- **Плевра:** 2 тонких слоя ткани вокруг легких; пространство между слоями плевры называется плевральной полостью;
- **Сердце**
- **перикард:** тонкий слой ткани, окружающий сердце;
- **диафрагма:** мышца, отделяющая грудную полость от брюшной полости (живота);
- **вилочковая железа:** железа, которая помогает защищать вас от инфекций в детском возрасте; о функционировании вилочковой железы у взрослых не известно.

У вас 2 легких, по одному с каждой стороны грудной клетки. Легкие состоят из долей. Левое легкое — из двух долей, а правое — из трех.

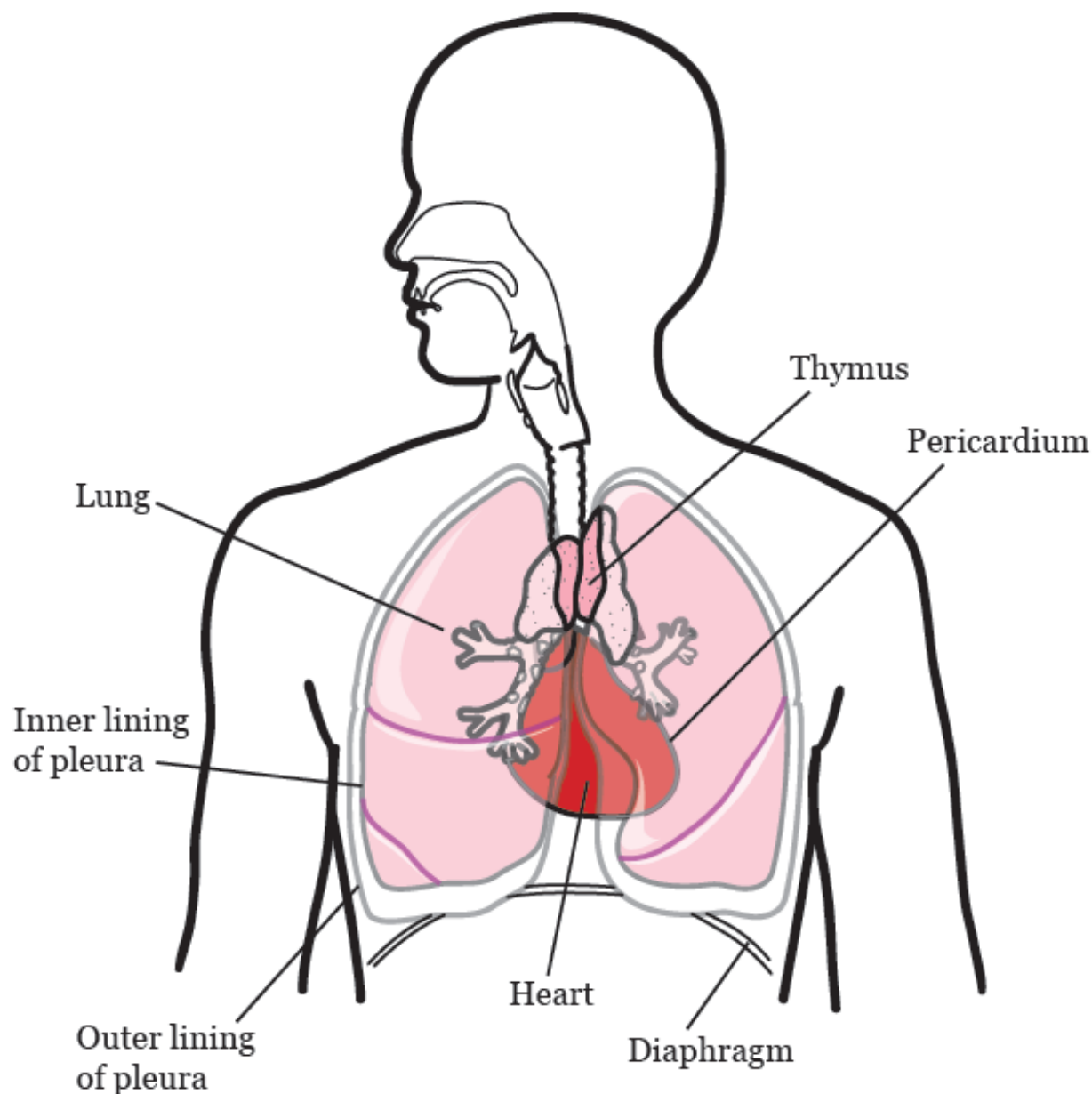


Рисунок 1. Грудная клетка

Виды торакальных операций

Торакальные операции бывают разных видов. Ваш хирург обсудит с вами, какая именно операция будет проведена вам. Примеры некоторых операций приводятся ниже. Ваш хирург также может описать вашу операцию, используя приведенные ниже рисунки и подписи.

- **Клиновидное иссечение** — это удаление небольшой части одной из

долей легкого (см. рисунок 2).

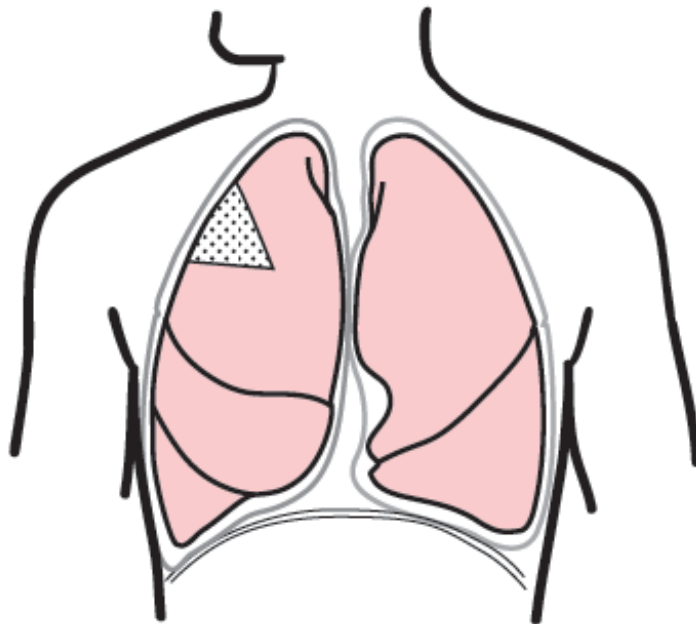


Рисунок 2. Клиновидное иссечение

- **Сегментэктомия** — это удаление немного большей части одной из долей легкого (см. рисунок 3).

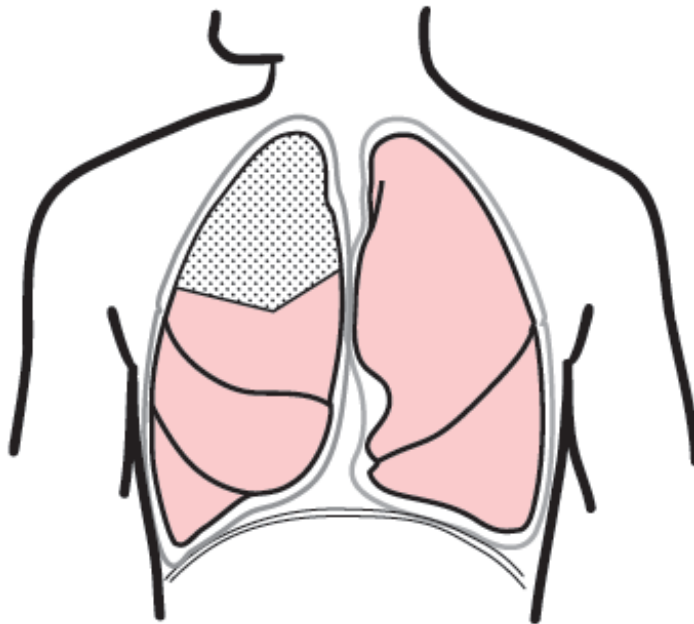


Рисунок 3. Сегментэктомия

- **Лобэктомия** — это удаление целой доли легкого (см. рисунок 4).

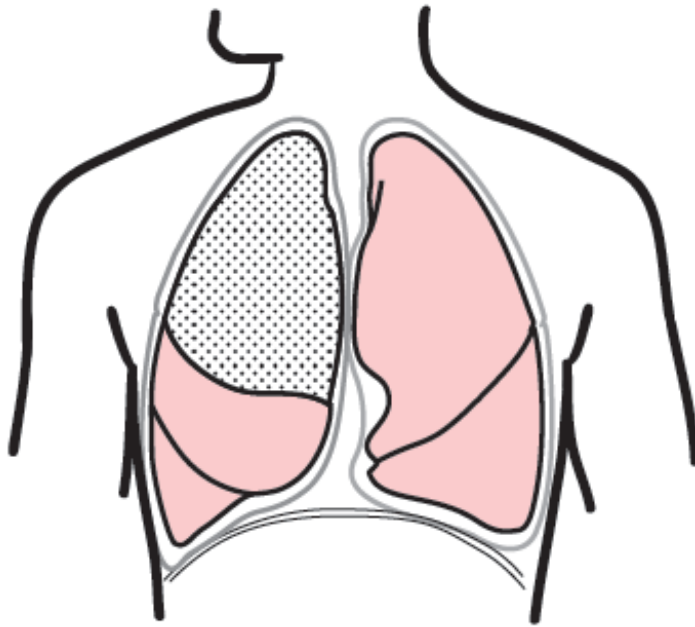


Рисунок 4. Лобэктомия

- **Пневмонэктомия** — это удаление целого легкого (см. рисунок 5).

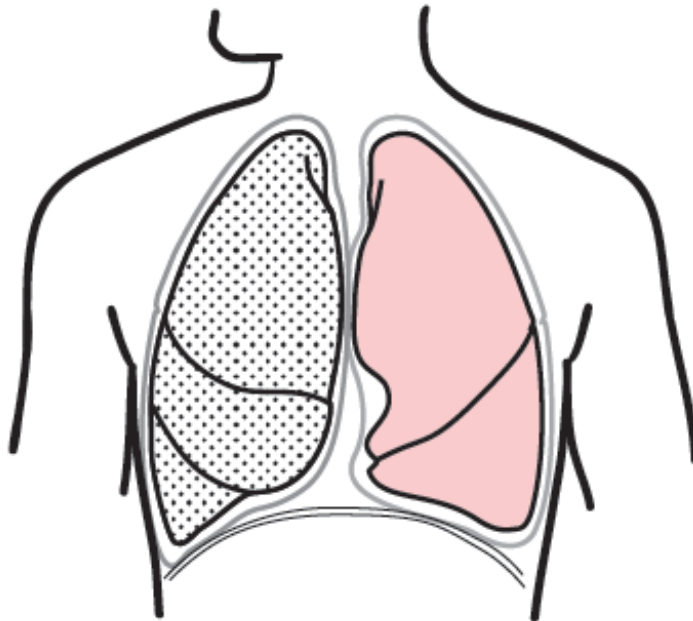


Рисунок 5. Пневмонэктомия

- **Экстраплевральная пневмонэктомия** — это удаление:
 - одного целого легкого;
 - плевры;
 - перикарда;

- диафрагмы (см. рисунок 6).

Диафрагма и перикард могут быть восстановлены во время операции.

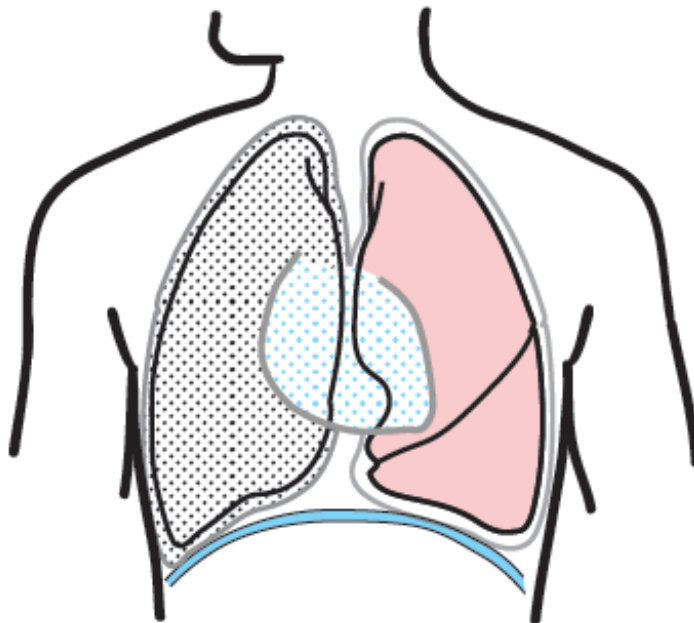


Рисунок 6. Экстраплевральная пневмонэктомия

- **Плеврэктомия и декортикация** — это частичное или полное удаление плевры (см. рисунок 7).

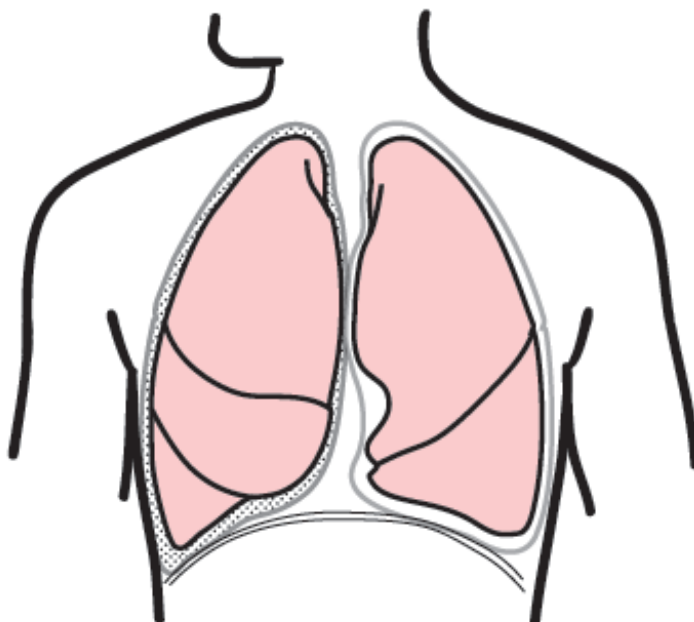


Рисунок 7. Плеврэктомия и декортикация

- **Тимэктомия** — это удаление вилочковой железы (см. рисунок 8).

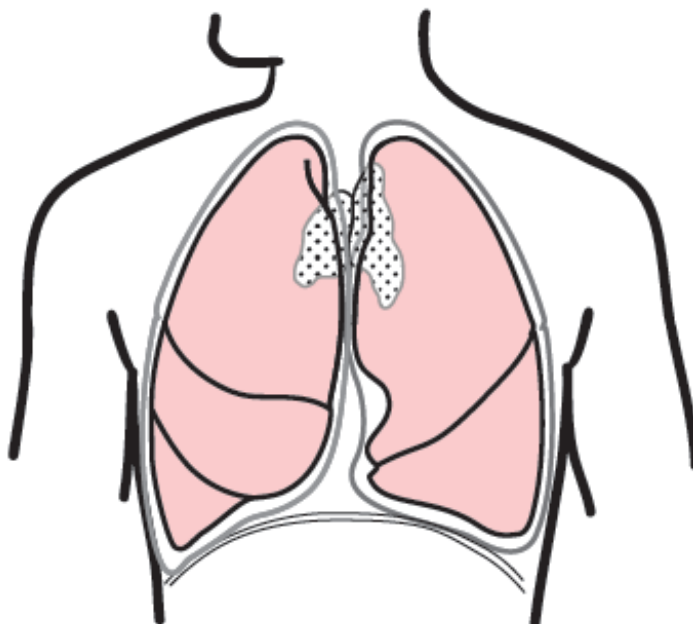


Рисунок 8. Тимэктомия

Другие торакальные процедуры

Для лечения некоторых заболеваний можно применять процедуры, которые не предполагают удаление легкого или плевры. Ниже перечислены три такие распространенные процедуры.

- **Плевродез** — это процедура, препятствующая повторному образованию плеврального выпота. Плевральный выпот — это накопление чрезмерного количества жидкости вокруг легкого. Во время процедуры в плевральную полость вводится лекарство, а находящаяся в ней жидкость выводится через дренаж.
- **Плевральная биопсия** — это процедура по взятию образца ткани плевры.
- Возможна установка **катетера для дренирования плевральной полости**, с помощью которого выводится лишняя жидкость (см. рисунок 9).

Методы проведения торакальных операций

Торакальные операции проводятся различными методами. Врач или медсестра/медбрат расскажут вам, какой у вас будет разрез.

Длительность пребывания в больнице будет зависеть от выбранного для вас метода операции и вида выполняемого разреза. Ваш врач обсудит это с вами до проведения операции.

Виды торакальных разрезов

- **Торакотомия:** 1 большой разрез на одной стороне спины (см. рисунок 10).

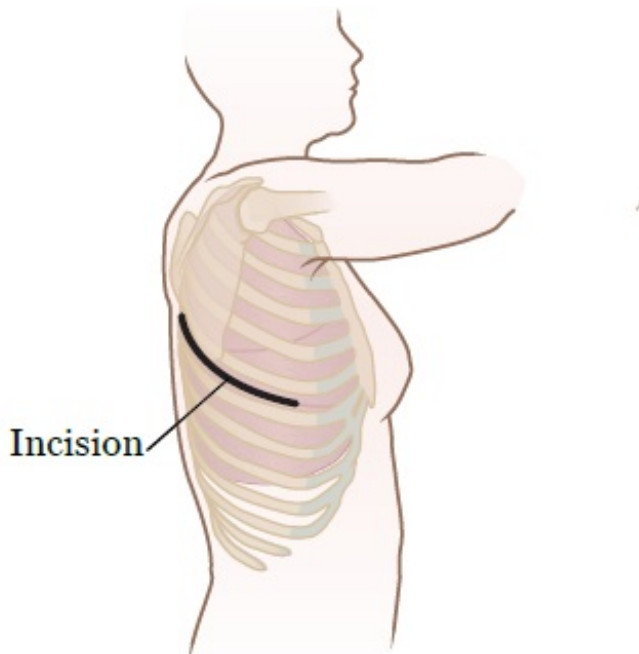


Рисунок 10. Торакотомический разрез

- **Видеоторакоскопическая операция (video-assisted thoracic surgery (VATS)):** 1 или несколько небольших разрезов на боку, на спине или в обоих местах (см. рисунок 11). При выполнении операции методом видеоторакоскопии хирург будет использовать длинную тонкую видеокамеру и хирургические инструменты. Иногда такие операции называют малоинвазивными. Для управления камерой и хирургическими инструментами хирург может использовать робота. В этом случае операция называется робот-ассистированной VATS.

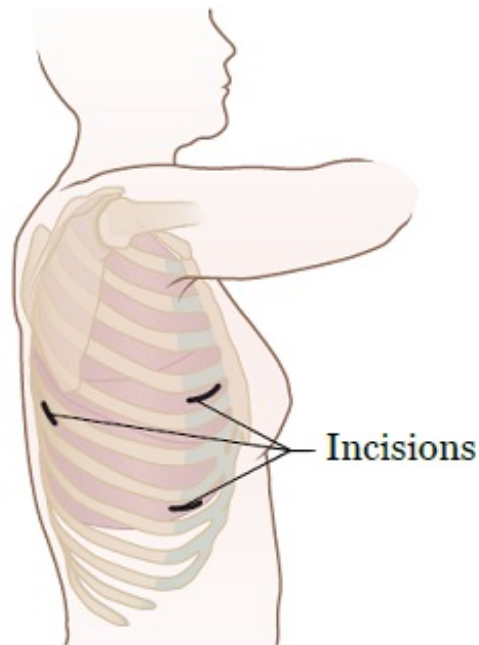


Рисунок 11. Разрезы при VATS

- **Срединная стернотомия:** 1 большой разрез по центру грудной клетки (см. рисунок 12).

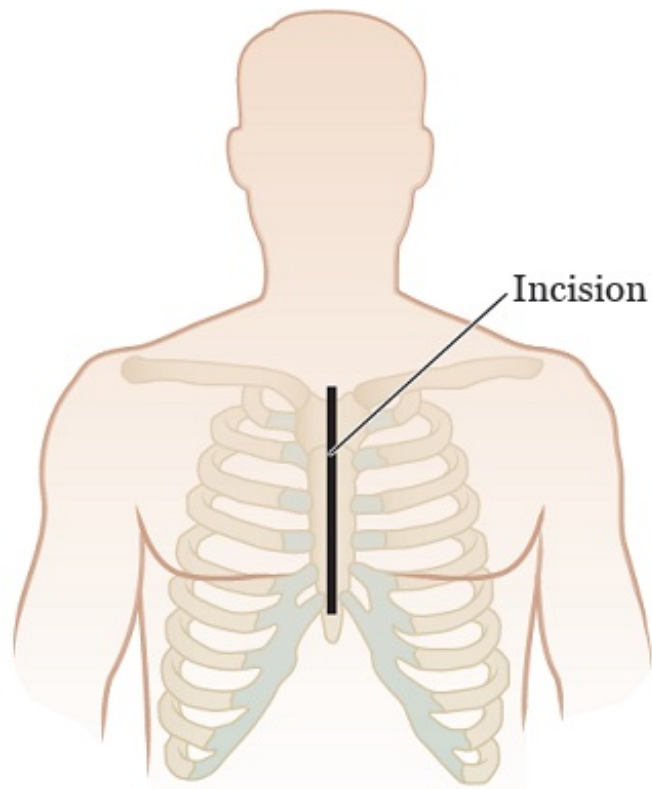


Рисунок 12. Разрез методом срединной стернотомии

Длительность пребывания в больнице после операции зависит от выбранного

метода и от выполняемого разреза. Хирург обсудит это с вами перед операцией.

До операции

Информация в этом разделе поможет вам подготовиться к операции. Прочтите этот раздел после назначения вам операции и обращайтесь к нему по мере приближения даты операции. В нем содержатся важные сведения о том, что вам потребуется сделать до операции.

Запишите имеющиеся у вас вопросы и не забудьте задать их своему медицинскому сотруднику.

Отказ от курения перед операцией

Вы считаетесь курящим, если в течение последних 30 дней вы курили, даже и не затягиваясь, или использовали любой табачный продукт. Сюда относятся электронные сигареты, вэйпы и другие виды электронных систем доставки никотина (ЭСДН). Если вы курите, вам необходимо прекратить курить за 2 недели до операции.

Отказ от курения поможет вам быстрее восстановиться после операции. Благодаря отказу от курения:

- сердце и легкие будут лучше работать;
- снизится риск осложнений во время и после операции;
- улучшится заживление ран;
- уменьшится необходимость в реабилитации с целью улучшения дыхания после операции;
- снизится риск возникновения инфекции после операции.

Если вы курите, скажите об этом медсестре/медбратау, которые работают с вашим хирургом. Они направят вас к специалистам нашей программы лечения табакозависимости (Tobacco Treatment Program). Вы также можете обратиться в эту программу по телефону 212-610-0507.

Если вы отказались от курения, скажите медсестре/медбратау, когда это произошло, и как много вы курили до этого. Они могут направить вас к специалистам нашей программы лечения табакозависимости (Tobacco Treatment Program), которые помогут вам не возвращаться к курению.

Программа лечения табакозависимости (Tobacco Treatment Program) в центре MSK

Нашу программу лечения табакозависимости (Tobacco Treatment Program) реализует команда специалистов по лечению табакозависимости (Tobacco Treatment Specialists (TTS)), которые могут помочь вам составить план действий для отказа от курения или для воздержания от этой вредной привычки. Специалист TTS позвонит вам и обсудит преимущества отказа от курения, особенно перед операцией.

Команда TTS может порекомендовать вам терапию с заменой никотина (например никотиновый пластырь, никотиновую жевательную резинку, никотиновые леденцы или никотиновый ингалятор) или лекарство для лечения никотиновой зависимости, чтобы ваш отказ от курения был безопасным и эффективным. Такие лекарства:

- безопасно принимать перед операцией и после нее;
- могут вдвое повысить шанс успешного отказа от курения;
- помогут легче пережить этот трудный для вас период.

Команда TTS также обучит вас практическим навыкам, позволяющим справляться с непреодолимым желанием закурить, и поможет найти способы устранения симптомов, возникающих при воздержании от никотина.

Подготовка к операции

Вы и ваша медицинская бригада будете готовиться к операции вместе.

Вам не обязательно бросать курить в одиночку!

Чтобы поговорить со специалистом по лечению табакозависимости, позвоните по номеру 212-610-0507.

Помогите нам сделать вашу операцию максимально безопасной: скажите нам, соответствует ли какое-либо из приведенных ниже утверждений вашей ситуации, даже если вы не совсем в этом уверены.

- Я принимаю лекарство, разжижающее кровь. К таким лекарствам относятся aspirin, heparin, warfarin (Jantoven[®], Coumadin[®]), clopidogrel (Plavix[®]), enoxaparin (Lovenox[®]), dabigatran (Pradaxa[®]), apixaban (Eliquis[®]) и rivaroxaban (Xarelto[®]). Существуют и другие подобные лекарства, поэтому обязательно сообщите своему медицинскому сотруднику обо всех принимаемых вами лекарствах.
- Я принимаю лекарства, выдаваемые по рецепту (прописанные медицинским сотрудником), включая пластыри и мази.
- Я принимаю безрецептурные лекарства (которые покупаю без рецепта), включая пластыри и мази.
- Я принимаю пищевые добавки, например травы, витамины, минералы, а также натуральные или домашние лечебные средства.
- У меня есть кардиостимулятор, автоматический имплантируемый кардиовертер-дефибриллятор (AICD) или другой прибор для стимуляции работы сердца.
- У меня случаются приступы апноэ во сне.
- Раньше у меня возникали проблемы при анестезии (при введении лекарства, под действием которого пациент засыпает во время операции).
- У меня аллергия на некоторые лекарства или материалы, например латекс.
- Я не хочу, чтобы мне делали переливание крови.
- Я употребляю алкоголь.
- Я курю.
- Я принимаю легкие наркотики.

Об употреблении алкоголя

Количество употребляемого алкоголя может повлиять на ваше состояние во

время и после операции. Очень важно сообщить медицинским сотрудникам, сколько алкоголя вы употребляете. Это поможет нам спланировать ваше лечение.

- Если вы резко прекратите употреблять алкоголь, это может спровоцировать судорожные припадки, алкогольный делирий и привести к смерти. Если мы будем знать, что вы подвержены риску таких осложнений, мы сможем назначить вам лекарства, позволяющие их избежать.
- Если вы употребляете алкоголь регулярно, существует риск возникновения других осложнений во время и после проведения операции. Они включают кровотечение, инфекции, проблемы с сердцем и более длительное стационарное лечение.

Чтобы предотвратить возможные проблемы, до операции вы можете:

- Честно сообщите медицинским сотрудникам, в каком количестве вы употребляете алкоголь.
- После назначения операции попытаться прекратить употребление алкогольных напитков. Если после прекращения употребления алкогольных напитков вы испытываете головные боли, тошноту (ощущение подступающей рвоты), повышенное беспокойство, или у вас появились проблемы со сном, немедленно сообщите об этом своему медицинскому сотруднику. Это ранние признаки, связанные с отказом от алкоголя, которые можно вылечить.
- Сообщите медицинскому сотруднику, если вы не в силах прекратить употребление алкоголя.
- Задайте медицинскому сотруднику вопросы о том, как может повлиять употребление алкоголя на ваш организм в связи с операцией. Как всегда, мы обеспечим конфиденциальность всех ваших медицинских данных.

Информация о приступах апноэ во сне

Приступы апноэ во сне — это распространенное расстройство дыхания, из-за которого во время сна человек на короткий период перестает дышать. Самый

распространенный вид — синдром обструктивного апноэ во сне (obstructive sleep apnea, OSA). При OSA дыхательные пути полностью блокируются во время сна. OSA может вызвать серьезные осложнения во время и после операции.

Сообщите нам, если у вас случаются приступы апноэ во сне, или если вы предполагаете, что у вас могут случаться такие приступы. Если вы используете дыхательный аппарат (например, аппарат СИПАП [CPAP]) для профилактики приступов апноэ во сне, возьмите его с собой в день проведения операции.

О доброкачественной гиперплазии предстательной железы (Benign Prostate Hyperplasia, BPH)

BPH означает увеличение предстательной железы (когда ее размер превышает нормальный). Если вы мужчина в возрасте 50 лет или старше и ранее у вас была диагностирована BPH, ваш хирург выпишет вам рецепт на tamsulosin (Flomax®). Прием tamsulosin перед операцией может предотвратить возникновение проблем с мочеиспусканием после ее проведения.

Начните принимать tamsulosin за 3 дня до операции.

Об ускоренном восстановлении после операции

Ускоренное восстановление после операции (Enhanced Recovery After Surgery (ERAS)) — это программа помощи, позволяющая вам быстрее выздороветь после операции. Очень важно выполнять предписания программы ERAS до и после проведения операции.

Чтобы подготовиться к операции, обязательно выполняйте перечисленное ниже.

- **Прочтите эти рекомендации.** В них приведена информация о том, что ожидать до, во время и после операции. Если у вас возникнут вопросы, запишите их. Вы сможете задать их своему медицинскому сотруднику во время следующего визита или по телефону.

- **Выполняйте физические упражнения и соблюдайте принципы здорового питания.** Это поможет подготовить организм к операции.

Чтобы быстрее восстановиться после операции:

- **Прочтите составленный для вас план выздоровления.** Это бумажная копия образовательного материала, который предоставит вам медицинский сотрудник. В этом документе описываются этапы процесса выздоровления, благодаря которым вы узнаете, что делать и что ожидать в каждый из дней периода выздоровления.
- **Начнете двигаться сразу же, как только сможете.** Чем раньше вы встанете с кровати и начнете ходить, тем скорее сможете вернуться к привычному образу жизни.

В течение 30 дней до операции

Дооперационное исследование

Перед операцией вам назначат дооперационное исследование (presurgical testing, PST). Дата, время и место проведения дооперационного исследования будут указаны в напоминании, которое вы получите в офисе хирурга.

В день назначенного дооперационного исследования вы можете принимать пищу и лекарства как обычно.

В ходе визита вы познакомитесь с медсестрой/медбратом высшей квалификации, работающей(-им) с анестезиологами (медицинскими сотрудниками, прошедшими специальную подготовку, которые будут делать анестезию во время операции). Медсестра/медбрат высшей квалификации вместе с вами просмотрит медицинскую карту и вашу историю хирургических операций. Вам нужно будет пройти ряд исследований, в том числе электрокардиограмму (ЭКГ) для проверки ритма сердца, рентген грудной клетки, анализы крови и другие исследования, необходимые для планирования лечения. Помимо этого, медсестра/медбрат высшей квалификации может направить вас к другим специалистам.

Медсестра/медбрат высшей квалификации также сообщит, какие лекарства

вам необходимо будет принять утром в день операции.

Вы очень поможете нам, если на дооперационное исследование возьмете с собой:

- список всех лекарств, которые вы принимаете, включая рецептурные и безрецептурные лекарства, пластыри и кремы;
- результаты всех исследований, которые вы проходили вне центра MSK, например кардиограммы с нагрузкой, эхокардиограммы или доплерографии сонной артерии;
- имена и телефоны лечащих вас медицинских сотрудников.

Определите, кто будет ухаживать за вами

Важная роль в процессе вашего лечения отводится лицу, осуществляющему уход. Перед операцией медицинские сотрудники расскажут вам и лицу, ухаживающему за вами, об операции. Кроме того, после операции и выписки из больницы данному лицу будет необходимо доставить вас домой. Также этот человек будет помогать вам дома.

Информация для ухаживающих за пациентами лиц



Существующие материалы и оказываемая поддержка помогают справиться с многочисленными обязанностями, возникающими в связи с уходом за человеком, который проходит лечение рака. Чтобы узнать о ресурсах поддержки и получить информацию, посетите веб-сайт

www.mskcc.org/caregivers или ознакомьтесь с материалом *Руководство для лиц, ухаживающих за больными* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/guide-caregivers).

Заполните бланк доверенности на принятие решений о медицинской помощи

Если вы еще не заполнили бланк доверенности на принятие решений о медицинской помощи (Health Care Proxy), мы рекомендуем сделать это прямо сейчас. Если вы уже заполнили эту форму, или у вас есть иные предварительные распоряжения, возьмите их с собой на следующий визит.

Доверенность на принятие решений о медицинской помощи — это правовой документ, где указывается человек, который будет представлять ваши интересы в случае, если вы не сможете делать это самостоятельно. Указанный там человек будет вашим представителем по вопросам медицинской помощи.

Поговорите с медицинским сотрудником, если вы заинтересованы в заполнении доверенности на принятие решений о медицинской помощи. Вы также можете прочитать материалы *Заблаговременное планирование ухода* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/advance-care-planning) и *Как быть представителем по медицинской помощи* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-be-health-care-agent), чтобы получить информацию о доверенностях на принятие решений о медицинской помощи, других предварительных распоряжениях и исполнении обязанностей представителя по медицинской помощи.

Выполняйте дыхательную гимнастику и упражнения, стимулирующие откашливание

До операции выполняйте глубокие вдохи и прокашливайтесь. Ваш медицинский сотрудник выдаст вам стимулирующий спирометр, который поможет расширить легкие. Дополнительную информацию вы можете узнать в материале *Как пользоваться стимулирующим спирометром* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-use-your-incentive-spirometer). Если у вас возникли вопросы, обратитесь к своему медицинскому сотруднику.

Физическая нагрузка

Постарайтесь ежедневно выполнять аэробные упражнения. Аэробные упражнения — это любые упражнения, ускоряющие сердцебиение, например ходьба, плавание или езда на велосипеде. В холодную погоду ходите по лестнице в своем доме, отправляйтесь в торговый центр или в магазин. Физические нагрузки помогут улучшить состояние организма для проведения операции, а также помогут облегчить и ускорить процесс выздоровления.

Придерживайтесь принципов здорового питания

До операции старайтесь получать хорошо сбалансированное здоровое питание. Если вам необходима помощь в составлении диеты, попросите своего медицинского сотрудника направить вас к врачу-диетологу — специалисту по питанию.

Купите антисептическое средство для очищения кожи на основе 4 % раствора **chlorhexidine gluconate (CHG)** (например **Hibiclens®**).

4 % раствор CHG — это средство для очищения кожи, которое убивает различные микроорганизмы и предотвращает их появление в течение суток после использования. Приняв душ с этим раствором перед операцией, вы снизите риск инфицирования после операции. Вы можете приобрести антисептическое средство для очищения кожи на основе 4 % раствора CHG в ближайшей аптеке без рецепта.

За 7 дней до операции

Соблюдайте указания медицинского сотрудника при приеме аспирина

Если вы принимаете aspirin и любые лекарства, содержащие aspirin, возможно, вам придется изменить дозу или не принимать их в течение 7 дней до операции. Аспирин может вызвать кровотечение.

Выполняйте инструкции своего медицинского сотрудника. **Не прекращайте прием аспирина без соответствующих указаний.** Для получения дополнительной информации прочтите материал *Распространенные лекарства, содержащие aspirin и другие нестероидные противовоспалительные препараты (НПВП)* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

Прекратите принимать витамин E, мультивитамины, лечебные средства из трав и другие диетические добавки

Прекратите принимать витамин E, мультивитамины, лечебные средства из трав и другие диетические добавки за 7 дней до операции. Эти лекарства могут вызвать кровотечение. Для получения дополнительной информации

прочтите материал *Лечебные средства из трав и лечение рака* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-treatment).

За 3 дня до операции

Начните принимать **tamsulosin**, если это предписал ваш врач

Если ваш врач прописал вам tamsulosin, начните принимать его за 3 дня до операции. Дополнительная информация приводится выше, в разделе «О доброкачественной гиперплазии предстательной железы (Benign Prostate Hyperplasia, ВРН)».

За 2 дня до операции

Прекратите принимать нестероидные противовоспалительные препараты (**nonsteroidal anti-inflammatory drugs [NSAIDs]**).

Прекратите принимать NSAIDs, такие как ibuprofen (Advil[®], Motrin[®]) и напроксен (Aleve[®]), за 2 дня до операции. Эти лекарства могут вызвать кровотечение. Для получения дополнительной информации прочтите материал *Распространенные лекарства, содержащие aspirin и другие нестероидные противовоспалительные препараты (НПВП)*

(www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

За 1 день до операции

Запишите время, на которое назначена операция

Сотрудник приемного отделения позвонит вам после 14:00 накануне дня операции. Если проведение операции запланировано на понедельник, вам позвонят в предыдущую пятницу. Если до 19:00 с вами никто не свяжется, позвоните по номеру 212-639-5014.

Сотрудник сообщит, когда вам следует приехать в больницу на операцию. Вам также напомнят, как пройти в отделение.

Вам нужно приехать по адресу:

Центр дооперационной подготовки (Presurgical Center),
который находится по адресу: 1275 York Avenue (между East 67th Street и
East 68th Street)
New York, NY 10065
6-й этаж, лифт В

Примите душ с антисептическим средством для очищения кожи на основе 4 % раствора CHG (например Hibiclens®)

Вечером накануне дня операции примите душ с антисептическим средством
для очищения кожи на основе 4 % раствора CHG.

1. Вымойте волосы обычным шампунем. Тщательно ополосните волосы.
2. Вымойте лицо и область половых органов своим обычным мылом.
Тщательно ополосните тело теплой водой.
3. Откройте флакон с 4% раствором CHG. Налейте небольшое количество
средства в руку или на чистую махровую салфетку.
4. Отойдите от струи воды. Легкими движениями вотрите 4% раствор CHG в
тело от шеи до ступней. Не наносите его на лицо и на область половых
органов.
5. Вернитесь под струю воды и смойте 4 % раствор CHG. Используйте
теплую воду.
6. После душа вытрите чистым полотенцем.
7. Не наносите после душа какой-либо лосьон, крем, дезодорант, макияж,
пудру, духи или одеколон.

Сон

Ложитесь спать пораньше и постарайтесь хорошо выспаться.

Инструкции по употреблению пищи перед операцией



Не принимайте пищу после полуночи перед вашей операцией. Это также касается леденцов и жевательной резинки.

Утро перед операцией

Инструкции по употреблению напитков перед операцией



Выпейте напиток ClearFast preop[®], который вам назначил медицинский сотрудник, за два часа до запланированного времени прибытия в больницу. Не пейте больше ничего, даже воду.

Не пейте какие-либо жидкости за два часа до запланированного времени прибытия в больницу. Это также касается воды.

Примите лекарства в соответствии с инструкциями

Если ваш медицинский сотрудник сказал вам принять некоторые лекарства утром перед операцией, примите только эти лекарства, запив их маленьким глотком воды. В зависимости от лекарств это могут быть все или некоторые из лекарств, которые вы обычно принимаете по утрам, либо их вообще не нужно будет принимать.

Примите душ с антисептическим средством для очищения кожи на основе 4 % раствора CHG (например Hibiclens[®])

Примите душ с антисептическим очищающим средством для кожи на основе 4 % раствора CHG перед выпиской из больницы. Используйте то же средство, что и накануне вечером.

Не наносите после душа какой-либо лосьон, крем, дезодорант, макияж, пудру, духи или одеколон.

Что необходимо запомнить

- Наденьте удобную свободную одежду.

- Если вы носите контактные линзы, снимите их и наденьте очки. Во время операции контактные линзы могут травмировать глаза.
- Не надевайте металлические предметы. Снимите все ювелирные украшения, включая пирсинг на теле. Используемое во время операции оборудование при соприкосновении с металлом может вызвать ожоги.
- Не наносите какой-либо лосьон, крем, дезодорант, макияж, пудру, духи или одеколон.
- Удалите лак и наклейки с ногтей.
- Оставьте дома ценные вещи (например кредитные карты, ювелирные украшения и чековую книжку).
- Если у вас началась менструация (месячные), воспользуйтесь гигиенической прокладкой, а не тампоном. Вам выдадут одноразовое белье, а также прокладку, если это необходимо.

Что взять с собой

- Эти рекомендации. С помощью этих рекомендаций представители лечащей команды объяснят вам, как ухаживать за собой после операции.
- Кроссовки со шнуровкой. Возможно, ваши ноги отекут. Кроссовки со шнуровкой можно надеть даже на отекающие ноги.
- Свой дыхательный аппарат для профилактики приступов апноэ во сне (например, аппарат СИПАП [CPAP]) при наличии.
- Бланк доверенности на принятие решений о медицинской помощи, если вы его заполнили.
- Мобильный телефон и зарядное устройство.
- Сумку для хранения личных вещей (например очков, слухового аппарата, зубных и других протезов, парика и религиозных атрибутов), если они у вас есть.
- Свою зубную щетку и другие туалетные принадлежности по желанию.

Где припарковаться

Гараж MSK находится на East 66th Street между York Avenue и First Avenue. О ценах на парковку можно узнать по номеру телефона 212-639-2338.

Для въезда в гараж необходимо повернуть на East 66th Street с York Avenue. Гараж расположен приблизительно в четверти квартала от York Avenue, по правой (северной) стороне улицы. Из гаража в больницу ведет пешеходный туннель.

Есть и другие гаражи, расположенные на East 69th Street между First Avenue и Second Avenue, East 67th Street между York Avenue и First Avenue, а также на East 65th Street между First Avenue и Second Avenue.

По прибытии в больницу

Когда вы войдете в больницу, поднимитесь на лифте В на 6-й этаж. Пройдите в приемный покой дооперационного центра (PSC) и отметьтесь в регистратуре.

Вас попросят несколько раз назвать и продиктовать по буквам свои имя и фамилию, а также указать дату рождения. Это необходимо для вашей безопасности. В один день могут оперировать людей с одинаковыми или похожими именами.

Переоденьтесь для операции

Когда наступит время переодеться перед операцией, вам выдадут больничную рубашку, халат и нескользящие носки.

Встреча с медсестрой/медбратом

Вы встретитесь с медсестрой/медбратом перед операцией. Сообщите ей/ему дозы всех лекарств, которые вы принимали после полуночи, а также время их приема (в том числе не забудьте упомянуть все рецептурные и безрецептурные лекарства, пластыри, кремы и мази).



Медсестра/медбрат может поставить внутривенную (ВВ) капельницу в одну из вен, обычно на руке или кисти. Если медсестра/медбрат не поставит капельницу, ваш анестезиолог сделает это, когда вы будете в операционной.

Встреча с анестезиологом

Перед операцией вы также встретитесь со своим анестезиологом. Этот специалист:

- просмотрит медицинскую карту вместе с вами;
- спросит, были ли у вас проблемы при анестезии в прошлом, включая тошноту или боль;
- расскажет о вашем комфорте и безопасности во время операции;
- расскажет о типе анестезии, которую вы получите;
- ответит на ваши вопросы, касающиеся анестезии.

Подготовка к операции

Перед операцией вам потребуется снять слуховой аппарат, зубные и другие протезы, парик и религиозные атрибуты (если у вас есть что-либо из перечисленного).

Вы пройдете в операционную самостоятельно, или вас отвезут туда на каталке. Представитель операционной бригады поможет вам лечь на операционный стол. На нижнюю часть ваших ног будут надеты специальные компрессионные ботинки. Они будут плавно надуваться и сдуваться для улучшения тока крови в ногах.

Когда вы удобно расположитесь на столе, анестезиолог введет анестезию через внутривенную капельницу, и вы заснете. Через ВВ-капельницу вам также будут вводить жидкости во время и после операции.

Что ожидать в день процедуры

После того как вы заснете, вам могут установить мочевой катетер (катетер Foley) для отвода мочи из мочевого пузыря. Вам также могут установить внутриартериальный катетер (небольшой катетер, подсоединенный к

аппарату трубкой) в один из кровеносных сосудов, обычно на руке или кисти руки. При помощи артериального катетера во время операции будет измеряться ваше артериальное давление.

По окончании операции разрезы закрываются швами, которые рассосутся в процессе заживления ран. Кроме того, на разрезы вам могут наложить Steri-Strips™ (тонкие полоски хирургического пластыря) или Dermabond® (хирургический клей). Место разрезов может покрываться повязкой.

После операции

Информация в этом разделе позволит вам узнать, что стоит ожидать после операции, пока вы будете находиться в больнице и когда уедете домой. Вы узнаете, как безопасно восстанавливаться после операции.

Запишите имеющиеся у вас вопросы и не забудьте задать их своему медицинскому сотруднику.

В послеоперационной палате

После операции вы проснетесь в палате пробуждения (Post Anesthesia Care Unit, PACU).

Медсестра/медбрат будет следить за температурой вашего тела, а также за пульсом, артериальным давлением и уровнем кислорода. Возможно, вы будете получать кислород через тонкую трубочку, которая будет располагаться под носом, или через маску, закрывающую нос и рот. Кроме того, на голени будут надеты компрессионные ботинки.

Вам могут ввести катетер в мочевого пузыря для отслеживания количества вырабатываемой мочи. Вам также установят плевральную дренажную трубку, подсоединенную к дренажному устройству (см. рисунок 13).

Вы можете остаться в палате пробуждения на несколько часов или на ночь, в зависимости от того, когда освободится место в стационаре.

В больничной палате

После пребывания в этой палате пробуждения один из сотрудников переведет вас в больничную палату. Там вы встретитесь с медсестрой/медбратом, которые будут ухаживать за вами, пока вы будете находиться в больнице, восстанавливаясь после операции. Если вы пьете спиртные напитки каждый день или не так давно прекратили употреблять спиртное, сообщите об этом медсестре/медбрата. **Если вы курите или не так давно отказались от курения, сообщите об этом медсестре/медбрата.** Вам предложат никотинзаместительную терапию, чтобы облегчить ваше состояние во время пребывания в больнице.

Пока вы находитесь в больнице, медицинские сотрудники научат вас ухаживать за собой в процессе восстановления после операции. Ниже описаны некоторые рекомендации, которые помогут сделать этот процесс более безопасным.

- Старайтесь ходить после операции. Неплохо было бы поставить себе задачу ходить каждые 2 часа. Это поможет предотвратить образование сгустков крови в ногах и снизит риск развития пневмонии (инфекции легких). **Вам установят зонды и ВВ-капельницу, поэтому необходимо, чтобы кто-то помогал вам во время ходьбы.**
- Используйте стимулирующий спирометр. Это поможет расширить легкие, что предотвратит развитие пневмонии. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с материалом *Как пользоваться стимулирующим спирометром* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-use-your-incentive-spirometer).
- Во время бодрствования каждые 1-2 часа выполняйте дыхательную гимнастику и упражнения, стимулирующие откашливание.
- Ознакомьтесь с материалом «Алгоритм лечения пациентов с резекцией легкого», чтобы узнать, чего стоит ожидать и как можно ускорить процесс выздоровления во время пребывания в больнице.

Часто задаваемые вопросы: пребывание в больнице

Буду ли я испытывать боль после операции?

Вы будете испытывать болевые ощущения после операции. Ваши

медицинские сотрудники будут часто спрашивать вас о болевых ощущениях и давать лекарство по мере необходимости. Если боль не утихает, сообщите об этом своим медицинским сотрудникам. Обезболивание крайне необходимо для того, чтобы вы могли откашливаться, глубоко дышать, использовать стимулирующий спирометр, а также вставать с постели и ходить.

Перед выпиской из больницы вы можете получить рецепт для приобретения обезболивающего лекарства. Обсудите с вашим врачом или медсестрой/медбратом возможные побочные эффекты и время, когда вам следует перейти на безрецептурные обезболивающие лекарства.

Обезболивающие лекарства могут вызывать запоры (опорожнение кишечника происходит реже, чем обычно). Дополнительная информация приводится ниже, в разделе «Как я могу предотвратить запоры?».

Что представляет собой плевральная дренажная трубка?

Плевральная дренажная трубка представляет собой гибкую трубку для отвода крови, жидкости и воздуха, скапливающихся вокруг легких после операции. Эта трубка вводится между ребрами в пространство между грудной клеткой и легкими (см. рисунок 14).

Когда будет извлечена плевральная дренажная трубка?

Плевральная дренажная трубка будет извлечена тогда, когда прекратится утечка воздуха из

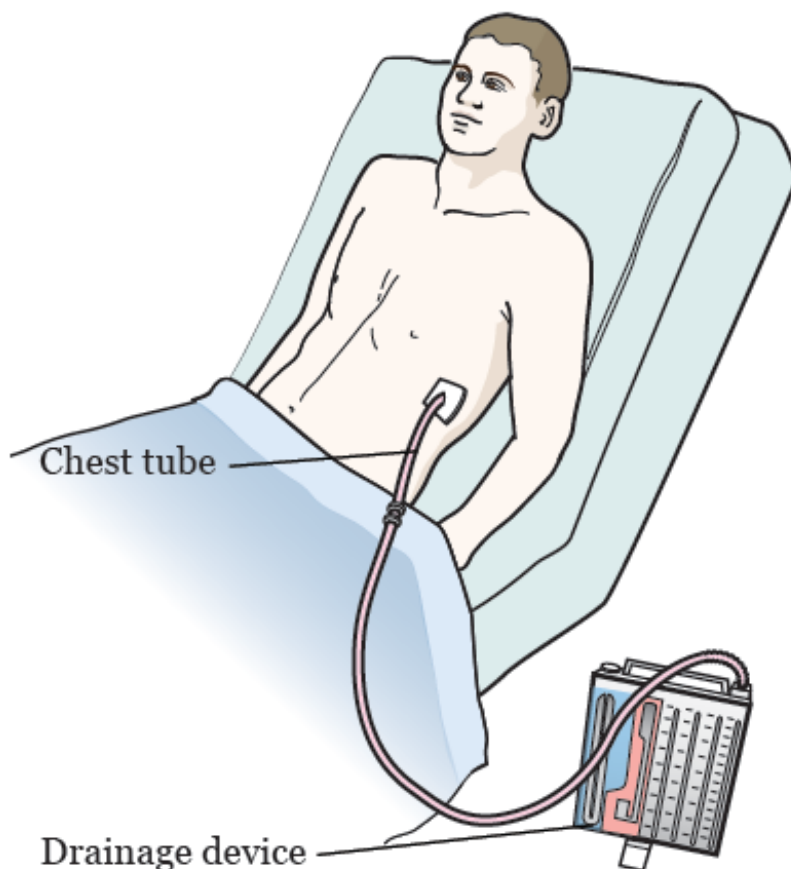


Рисунок 13. Плевральная дренажная трубка и дренажное устройство

легкого и выделения из трубки достаточно уменьшатся. Обычно это происходит, когда в сутки выделяется меньше 350 кубических сантиметров (куб.см) жидкости.

После извлечения трубки на место ее введения накладывается повязка. Снять повязку можно не ранее чем через 48 часов, если медсестра/медбрат не дадут вам других указаний.

После извлечения плевральной дренажной трубки пациенты в большинстве случаев в тот же день возвращаются домой. В некоторых случаях после извлечения плевральной дренажной трубки врач может решить оставить вас в больнице еще на один день.

Перед выпиской вместе с медсестрой/медбратом осмотрите свои разрезы. Это поможет вам заметить изменения, когда вы вернетесь домой.

Почему так важно ходить?

Ходьба помогает предотвратить образование сгустков крови в ногах. Она также снижает риск возникновения других осложнений, например пневмонии. Во время пребывания в больнице постарайтесь поставить себе задачу ежедневно проходить по 1 миле (1,6 км), то есть по 14 раз обходить отделение.

Смогу ли я принимать пищу?

Вы постепенно вернетесь к привычному рациону питания, когда будете к этому готовы. Медицинские сотрудники предоставят вам дополнительную информацию.

Когда меня выпишут из больницы?

Продолжительность вашего пребывания в больнице зависит от многих факторов, например от вида перенесенной операции и успешности восстановления. Вы будете оставаться в больнице до тех пор, пока ваш врач не сочтет, что вы готовы вернуться домой. Ваш врач или медсестра/медбрат сообщат вам, в какой день и в какое время вы можете ожидать выписки.

Ваш врач скажет вам, если вам будет необходимо остаться в больнице дольше запланированного времени. Ниже приводятся примеры причин, по

которым вам может понадобиться остаться в больнице на более длительное время:

- утечка воздуха из легких;
- наличие сердечной аритмии;
- проблемы с дыханием;
- температура 101 °F (38,3 °C) или выше;

Часто задаваемые вопросы: после выписки

Буду ли я чувствовать боль, когда вернусь домой?

Период времени, на протяжении которого люди испытывают боль и дискомфорт, может быть разным. Болевые ощущения могут остаться у вас и в момент возвращения домой, и, возможно, вы будете принимать обезболивающее лекарство. У некоторых людей боли в области разреза, ощущение стянутости или ломота в мышцах могут продолжаться в течение 6 месяцев или дольше. Это не означает, что с вами что-то не так.

Приведенные ниже рекомендации помогут вам снимать боль в домашних условиях.

- Принимайте лекарства в соответствии с полученными указаниями и по мере необходимости.
- Если назначенное лекарство не облегчает вашу боль, свяжитесь со своим медицинским сотрудником.
- Не садитесь за руль и не употребляйте спиртные напитки, пока вы принимаете рецептурное обезболивающее лекарство. Некоторые рецептурные обезболивающие лекарства могут вызывать сонливость.* Алкоголь может усугублять это состояние.
- По мере заживления разреза боль будет становиться слабее, и вам будет требоваться все меньше обезболивающего лекарства. Для облегчения боли и дискомфорта подойдут безрецептурные обезболивающие средства, такие как ацетаминофен (Tylenol®) или ибупрофен (Advil®).
 - Соблюдайте рекомендации медицинского сотрудника касательно

прекращения приема назначенного вам обезболивающего лекарства.

- Не принимайте какие-либо лекарства в дозах, превышающих указанные на этикетке, или соблюдайте рекомендации медицинского сотрудника.
- Внимательно читайте этикетки на всех лекарствах, которые вы принимаете, особенно если вам назначили препарат, содержащий acetaminophen. Acetaminophen входит в состав многих безрецептурных и рецептурных лекарств. Употребление этого вещества в большом количестве вредно для печени. Не принимайте более одного препарата, содержащего acetaminophen, не проконсультировавшись с сотрудником своей лечащей команды.
- Обезболивающие лекарства должны помочь вам вернуться к привычному образу жизни. Принимайте достаточное количество лекарства, чтобы вы могли спокойно выполнять повседневные дела и упражнения. Небольшое усиление боли при увеличении физической нагрузки является нормой.
- Следите за временем приема обезболивающих лекарств. Они наиболее эффективны через 30–45 минут после приема. Лучше принимать лекарство при первых проявлениях боли, не дожидаясь ее усиления.

Выполняйте упражнения на растяжку, описанные ниже, в разделе «Какие упражнения я могу выполнять?». Это поможет снять боль с той стороны, где проводилась операция.

Некоторые рецептурные обезболивающие лекарства (например, опиоиды) могут вызывать запоры (опорожнение кишечника происходит реже, чем обычно). Дополнительная информация приводится ниже, в разделе «Как я могу предотвратить запоры?».

Как мне ухаживать за разрезами?

После операции у вас останется несколько разрезов. Расположение разрезов будет зависеть от типа перенесенной операции. Они будут выполнены в месте проведения операции и в месте введения плевральной дренажной трубки. У вас может возникнуть некоторое онемение под и над разрезом. Вы также

можете ощущать покалывание и повышенную чувствительность в зоне вокруг разрезов в процессе их заживления.

Разрез(ы) при операции

- Ко времени выписки из больницы ваши разрезы, сделанные в ходе операции, начнут заживать.
- Вместе с медсестрой/медбратом осмотрите свои разрезы перед выпиской, чтобы знать, как они выглядят. Это позволит вам позже понять, не изменились ли они.
- При наличии выделений из разрезов запишите их количество и цвет, а также укажите, есть ли у них запах.
- Если перед выпиской вам на разрезы наложили пластырь Steri-Strips или клей Dermabond, он отклеится и отпадет сам. Если пластырь или клей не отпадет через 10 дней, вы можете его осторожно снять.

Разрез для введения плевральной дренажной трубки

- Из разреза возможны жидкие выделения желтого или розового цвета. Это нормально.
- Не снимайте повязку с разреза в течение 48 часов после извлечения плевральной дренажной трубки, если только повязка не намокнет. В случае намокания повязки смените ее как можно скорее.
- Спустя 48 часов, если выделения отсутствуют, вы можете снять повязку и оставить разрез открытым.
- При наличии выделений не снимайте повязку до тех пор, пока выделения не прекратятся. Меняйте повязку не менее одного раза в сутки или чаще, если она намокает.
- В некоторых случаях выделения могут возобновляться. Это нормально. Если это произошло, наложите повязку снова. Позвоните медицинскому сотруднику, если у вас возникли вопросы.

Могу ли я принимать душ?

Вы можете принять душ через 48 часов (2 дня) после извлечения плевральной дренажной трубки. Теплый душ расслабляет и помогает уменьшить мышечную боль. Снимите повязки и аккуратно промойте разрезы с мылом. После душа насухо промокните эти зоны полотенцем и не накладывайте повязку на разрез при отсутствии выделений.

Не принимайте ванну, пока не проконсультируетесь со своим хирургом во время первого визита после операции.

Чем мне следует питаться дома?

Соблюдение сбалансированной диеты с высоким содержанием белка поможет вам восстановиться после операции. Ваш рацион должен включать источник здорового белка при каждом приеме пищи, а также фрукты, овощи и цельные злаки. Чтобы ознакомиться с дополнительными советами по увеличению количества калорий и белка в вашем рационе питания, прочитайте материал *Правильное питание во время лечения рака* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/eating-well-during-your-treatment).

Если у вас возникли вопросы о рационе питания, попросите записать вас на прием к врачу-диетологу.

Как я могу предотвратить запоры?

После операции ваш стул изменится. Возможны проблемы с опорожнением кишечника (отделением кала). Обсудите со своим медицинским сотрудником способы предотвращения и устранения запоров. Вы также можете выполнять приведенные ниже рекомендации.

- Если можете, пейте по 8 стаканов (емкостью 8 унций (240 мл) каждый, всего 2 л) жидкости ежедневно. Пейте воду, соки, супы, молочные коктейли и другие напитки без кофеина. Напитки с кофеином, такие как кофе и газированная вода, выводят жидкость из организма.
- Для лечения от запоров применяются лекарства, которые продаются по рецепту и без него. Начните с одного из следующих безрецептурных лекарств:

- Docusate sodium (Colace®) 100 мг. Принимайте по 3 капсулы один раз в сутки. Это средство размягчает стул и вызывает мало побочных эффектов. Не принимайте его вместе с минеральным маслом.
- Senna (Senokot®), 2 таблетки перед сном. Это стимулирующее слабительное средство, которое может вызывать спазмы.
- Если вы испытываете ощущение вздутия, исключите продукты, которые могут вызывать газообразование, например бобовые, брокколи, лук, белокочанную капусту и цветную капусту.
- Если вы не опорожняли кишечник в течение 2 дней, позвоните врачу или медсестре/медбрату.

Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с материалом *Запор* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/constipation).

Как я могу ускорить процесс восстановления?

- Выполняйте физические упражнения не менее 30 минут в день. Это позволит вам окрепнуть, улучшит ваше самочувствие и будет способствовать выздоровлению. Включите в расписание вашего дня ежедневную прогулку.
- Вернувшись домой, продолжайте использовать стимулирующий спирометр и делать глубокую дыхательную гимнастику и упражнения, стимулирующие откашливание.
- Пейте жидкость, чтобы мокрота не была густой и легко отхаркивалась. Спросите у своего врача, сколько жидкости вам следует выпивать ежедневно. Для большинства людей это будет не менее 8–10 стаканов (объемом 8 унций (240 мл)) воды или других жидкостей (например, соков) в день.
- В зимние месяцы включайте в спальне увлажнитель воздуха. Соблюдайте инструкции по его очистке. Часто меняйте в нем воду.
- Избегайте контактов с людьми, у которых болит горло или наблюдаются симптомы простудных заболеваний или гриппа. Все это может стать причиной развития инфекции.

- Не употребляйте спиртные напитки, особенно если вы принимаете обезболивающее лекарство.
- Не курите. Курение сигарет всегда будет вредно для вашего здоровья, а в период восстановления после операции оно особенно опасно. Курение приводит к сужению кровеносных сосудов. Это уменьшает количество кислорода, поступающего к ранам в процессе их заживления. Кроме того, курение может вызывать проблемы с дыханием и выполнением привычных дел. Также важно избегать накуренных мест. Медсестра/медбрат может дать вам информацию о том, как вести себя с курящими людьми или в ситуациях, когда курят. Помните, если вы не в состоянии отказаться от курения самостоятельно, вам может помочь Программа лечения табакозависимости центра MSK (MSK Tobacco Treatment Program). Чтобы записаться на прием, позвоните по телефону 212-610-0507.

Могу ли я вернуться к обычным делам?

Очень важно, чтобы после операции вы вернулись к своим обычным делам. Распределите их выполнение на весь день.

- Пешие прогулки и подъемы по лестнице являются превосходной физической нагрузкой. Постепенно увеличивайте расстояние, которое вы проходите пешком. Поднимайтесь по лестнице медленно, отдыхая и останавливаясь по мере необходимости.
- Выполняйте легкую работу по дому. По мере сил старайтесь вытирать пыль, мыть посуду, готовить простые блюда и выполнять другие дела.
- Занимаясь делами, задействуйте ту руку и плечо, со стороны которых проводилась операция. Например, мойтесь, расчесывайте волосы, доставайте вещи с полки шкафа именно этой рукой. Это поможет восстановить функции руки и плеча в полном объеме.
- Вы можете вернуться к привычной сексуальной жизни, как только заживут разрезы, и вы не будете испытывать при этом боль или слабость.

Ваш организм сам подскажет вам, когда вы переутомляетесь. Увеличивая интенсивность нагрузок, следите за реакцией организма. Вы можете

заметить, что у вас больше сил по утрам или во второй половине дня. Планируйте свои дела на то время дня, когда вы чувствуете себя энергичнее.

Нормально ли чувствовать усталость после операции?

Обычно у человека после операции меньше сил, чем обычно.

Продолжительность восстановления у всех разная. Повышайте активность с каждым днем по мере возможностей. Обязательно соблюдайте баланс между периодами активности и периодами отдыха. Отдых — это важный фактор вашего выздоровления.

Возможно, вам потребуется некоторое время, чтобы вернуться к обычному режиму сна. Старайтесь не спать в течение дня. Вам также поможет душ перед сном и прием назначенных обезболивающих лекарств.

Когда для меня будет безопасно водить машину?

Вы сможете снова сесть за руль после того, как:

- амплитуда движений руки и плеча, со стороны которых проводилась операция, восстановится в полном объеме;
- вы не будете принимать наркотические обезболивающие лекарства (которые вызывают у вас сонливость) в течение 24 часов.

Могу ли я летать на самолете?

Не летайте на самолете, пока это не разрешит ваш врач. Он обсудит с вами этот момент во время вашего первого визита после операции.

Когда я смогу вернуться на работу?

Сроки возвращения на работу зависят от того, какая у вас работа, какую операцию вы перенесли, и как быстро восстанавливается ваш организм. Если для возвращения на работу вам необходима справка, обратитесь к своему медицинскому сотруднику.

Когда мне следует начать выполнять упражнения для рук и плечей?

Начинайте выполнять упражнения для рук и плечей сразу же после снятия

плевральной дренажной трубки. Это поможет вам восстановить амплитуду движений руки и плеча в полном объеме. Выполняйте упражнения в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

Растяжение мышц подмышечной впадины

1. Сядьте на стул с прямой спинкой и поставьте ступни на пол.
2. Сцепите руки вместе (см. рисунок 15).
3. Поднимите руки вверх над головой.
4. Опустите руки на затылок.
5. Медленно разверните верхнюю часть туловища вправо. Оставайтесь в этом положении в течение 5 секунд, отводя локти как можно дальше назад.
6. Вернитесь в исходное положение.
7. Медленно разверните верхнюю часть туловища влево. Оставайтесь в этом положении в течение 5 секунд, отводя локти как можно дальше назад.
8. Вернитесь в исходное положение.

Повторите _____ раз(-а)

Растяжка с полотенцем

1. Встаньте в удобное положение, поставив ступни на расстоянии около 6 дюймов (15 см) друг от друга.
2. Вытяните руки перед собой и возьмитесь каждой рукой за конец полотенца для рук (см. рисунок 16).
3. Поднимите руки над головой, выпрямите локти и потянитесь к верхней части спины. Не прогибайте спину и не делайте упражнение через силу, если вам тяжело. Попробуйте удерживать это положение в течение 5 секунд.
4. Расслабьтесь и вернитесь в исходное положение.
5. Встаньте так, как описано в пункте 1.

6. Возьмитесь за полотенце за спиной и поднимите его как можно выше. Старайтесь стоять прямо. Попытайтесь удерживать это положение в течение 5 секунд.
7. Вернитесь в исходное положение.

Повторите _____ раз(-а)

Когда я смогу начать выполнять другие виды упражнений?

Лучшая физическая нагрузка — это пешие прогулки, подъем по лестнице или другие виды аэробных упражнений, которые необходимо выполнять ежедневно не менее 30 минут. Вы сможете вновь выполнять их сразу же после операции, если ваш врач или медсестра/медбрат не дали вам иных указаний.

Не выполняйте сложные упражнения и не занимайтесь контактными видами спорта, пока ваш врач не скажет вам, что это безопасно. Когда вы возобновите эти занятия, помните — чтобы вернуться к прежнему уровню активности, вам потребуется время. Начните с легкой нагрузки и наращивайте активность по мере улучшения самочувствия.

Когда я смогу поднимать тяжести?

Прежде чем поднимать тяжести, проконсультируйтесь со своим врачом. Обычно не рекомендуется поднимать ничего тяжелее 10 фунтов (4,5 кг) в течение как минимум 3 недель. Спросите у своего врача, как долго вам следует воздерживаться от поднятия тяжестей. Это зависит от типа перенесенной операции.

Как я могу справиться со своими чувствами?

После операции в связи с тяжелым заболеванием, вы можете испытать новое для вас чувство подавленности. Многие люди говорят, что в некоторые моменты им хотелось плакать, приходилось испытывать печаль, беспокойность, нервозность, раздражение и злость. Может оказаться, что вы не в состоянии сдерживать некоторые из этих чувств. Если это случится, постарайтесь найти эмоциональную поддержку.

Первый шаг на этом пути — рассказать о своих чувствах. Друзья и близкие

могут помочь вам. Ваши медицинские сотрудники могут успокоить и поддержать вас и дать совет. Обязательно рассказывайте нам о своем эмоциональном состоянии и об эмоциональном состоянии ваших друзей и близких. Вы и ваши близкие можете воспользоваться многочисленными информационными ресурсами. Где бы вы ни находились — в больнице или дома, — мы готовы помочь вам, вашим друзьям и близким справиться с эмоциональными аспектами вашей болезни.

Когда состоится мой первый визит к врачу после операции?

Ваш первый визит после операции состоится через 1–3 недели после выписки из больницы. Медсестра/медбрат дадут вам указания, как записаться на прием, в том числе сообщат номер телефона, по которому следует позвонить.

В ходе этого визита ваш хирург подробно обсудит с вами результаты лабораторных исследований.

После операции вы также можете записаться на прием к другим медицинским сотрудникам. Ниже, в отведенном для этого месте, запишите информацию о других назначенных визитах, указав специалиста и время, на которое назначен прием.

Использование MyMSK

MyMSK (my.mskcc.org) — это ваша учетная запись на портале для пациентов центра MSK. Вы можете использовать MyMSK, чтобы общаться со своей медицинской бригадой, отправляя и получая сообщения, просматривать результаты анализов, уточнять дату и время визитов и прочее. Вы также можете предложить ухаживающему за вами лицу создать свою учетную запись, чтобы видеть информацию о вашем лечении.

Если у вас еще нет учетной записи на портале MyMSK, вы можете посетить веб-сайт my.mskcc.org, позвонить по телефону 646-227-2593 или в офис вашего врача, чтобы получить идентификационный номер для регистрации. Также можно посмотреть видеоролик *How to Enroll in MyMSK: Memorial Sloan Kettering's Patient Portal* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/how-enroll-mymsk-patient-portal). Обращайтесь за помощью в справочную службу MyMSK (MyMSK Help Desk) по адресу электронной почты mymsk@mskcc.org

или по номеру телефона 800-248-0593.

Когда следует обращаться к своему медицинскому сотруднику

Сообщите своему медицинскому сотруднику, если у вас появились:

- появилась или усугубилась одышка;
- отек грудной клетки, шеи или лица;
- резко изменился голос;
- более частое сердцебиение, чем обычно;
- температура 101 °F (38,3 °C) или выше;
- боль, которая не проходит после приема обезболивающего лекарства;
- появилось покраснение или припухлость вокруг разреза;
- появились выделения из разреза, которые имеют неприятный запах, густую консистенцию или желтый цвет (похожие на гной);
- отсутствует стул в течение 3 дней или дольше;
- появились новые симптомы или физические изменения.
- возникли какие-либо вопросы или опасения.

Звоните в офис своего медицинского сотрудника с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00.

После 17:00, а также в выходные и праздничные дни, позвоните по номеру 212-639-2000 и попросите соединить вас с дежурным торакальным хирургом.

Вспомогательные службы

В этом разделе приводится перечень вспомогательных служб, которые могут помочь вам подготовиться к операции и восстановиться после нее.

Запишите имеющиеся у вас вопросы и не забудьте задать их своему

медицинскому сотруднику.

Вспомогательные службы MSK

Приемное отделение (Admitting Office)

212-639-7606

Позвоните, если у вас есть вопросы по госпитализации, включая подачу запроса на одноместную палату.

Отделение анестезии (Anesthesia)

212-639-6840

Позвоните, если у вас есть вопросы об анестезии.

Кабинет доноров крови (Blood Donor Room)

212-639-7643

Позвоните для получения дополнительной информации, если вы хотите стать донором крови или тромбоцитов.

Международный центр Бобст (Bobst International Center)

888-675-7722

MSK принимает пациентов из всех стран мира. Если вы приехали из другой страны, позвоните для получения помощи в организации вашего лечения.

Услуги капеллана (Chaplaincy Service)

212-639-5982

В центре MSK капелланы готовы выслушать, поддержать членов семьи, помолиться, обратиться к местному духовенству или религиозным группам, просто утешить и протянуть руку духовной помощи. За духовной поддержкой может обратиться любой человек вне зависимости от его формальной религиозной принадлежности. Межконфессиональная часовня расположена рядом с основным вестибюлем Memorial Hospital и открыта круглосуточно. Если у вас произошла экстренная ситуация, позвоните оператору больницы и попросите соединить вас с дежурным капелланом.

Центр по предоставлению консультаций (Counseling Center)

646-888-0200

Многим людям помогают психологические консультации. Мы предоставляем

консультации отдельным лицам, парам, семьям и группам лиц, а также даем лекарства, чтобы помочь вам справиться с беспокойством или депрессией. Чтобы записаться на прием, попросите направление у своего медицинского сотрудника или позвоните по указанному выше номеру телефона.

Программа «Кладовая продуктов» (Food Pantry Program)

646-888-8055

Программа «Кладовая продуктов» предоставляет продукты питания малообеспеченным пациентам во время лечения рака. Для получения дополнительной информации обратитесь к своему медицинскому сотруднику или позвоните по указанному выше номеру телефона.

Служба интегративной медицины (Integrative Medicine Service)

646-888-0800

Служба интегративной медицины (Integrative Medicine Service) предлагает различные услуги в дополнение к традиционному медицинскому уходу. В эти услуги входят музыкальная терапия, терапия души/тела, танцевальная и двигательная терапия, йога и тактильная терапия.

Библиотека MSK

library.mskcc.org

212-639-7439

Вы можете зайти на веб-сайт нашей библиотеки или обратиться к персоналу библиотеки, чтобы получить дополнительную информацию о конкретном виде рака. Кроме того, вы можете ознакомиться с разделом LibGuides на веб-сайте библиотеки MSK по адресу libguides.mskcc.org.

Обучение пациентов и ухаживающих за ними лиц

www.mskcc.org/pe

Посетите веб-сайт, посвященный обучению пациентов и ухаживающих за ними лиц, где вы сможете поискать обучающие материалы в нашей виртуальной библиотеке. Вы можете найти обучающие ресурсы, видеозаписи и онлайн-программы.

Программа взаимной поддержки пациентов и ухаживающих за ними лиц (Patient and Caregiver Peer Support Program)

212-639-5007

Вас может поддержать беседа с человеком, который проходил лечение, подобное вашему. Благодаря нашей программе взаимной поддержки пациентов и ухаживающих за ними лиц (Patient and Caregiver Peer Support Program) вы можете поговорить с бывшим пациентом MSK или с лицом, ухаживавшим за таким пациентом. Такие беседы являются конфиденциальными. Вы можете общаться при личной встрече или по телефону.

Служба выставления счетов пациентам (Patient Billing)

646-227-3378

Позвоните, если у вас есть вопросы по предварительному согласованию (preauthorization) с вашей страховой компанией. Это также называют предварительным разрешением (preapproval).

Представительская служба для пациентов (Patient Representative Office)

212-639-7202

Позвоните, если у вас есть вопросы в связи с бланком доверенности на принятие решений о медицинской помощи или сомнения по поводу ухода за вами.

Периоперационная поддержка близких медсестрами/медбратьями (Perioperative Nurse Liaison)

212-639-5935

Позвоните, если у вас есть вопросы о том, кому MSK будет давать информацию о вас во время операции.

Офис персональных медсестер/медбратьев (Private Duty Nursing Office)

212-639-6892

Вы можете запросить помощь персональной(-ого) медсестры/медбрата или сопровождающих. Позвоните для получения дополнительной информации.

Программа «Ресурсы для жизни после рака» (Resources for Life After Cancer [RLAC] Program)

646-888-8106

В MSK уход за пациентами не заканчивается после завершения активной стадии лечения. Программа «Ресурсы для жизни после рака» (RLAC) создана для пациентов, которые уже завершили свое лечение, а также для членов их семей. Эта программа предлагает разнообразные услуги, например семинары, мастер-классы, группы поддержки, консультации, касающиеся жизни после лечения. Она также помогает решать проблемы, связанные с медицинской страховкой и трудоустройством.

Программы сексуального здоровья (Sexual Health Programs)

Рак и лечение рака могут повлиять на ваше сексуальное здоровье. Программа сексуального здоровья при MSK может помочь вам начать действовать и решить проблемы сексуального здоровья до, во время и после лечения.

- Наша программа сексуальной и репродуктивной медицины для женщин помогает женщинам, которых беспокоят связанные с раком проблемы сексуального здоровья, включая преждевременную менопаузу и снижение фертильности. Для получения более подробной информации и для записи на прием позвоните по номеру телефона 646-888-5076.
- Наша программа сексуальной и репродуктивной медицины для мужчин помогает мужчинам, которых беспокоят связанные с раком проблемы сексуального здоровья, включая эректильную дисфункцию. Для получения более подробной информации и для записи на прием позвоните по номеру телефона 646-888-6024.

Социальные службы (Social Work)

212-639-7020

Социальные работники помогают пациентам, членам их семей и друзьям справляться с проблемами, характерными для онкологических заболеваний. Они предоставляют индивидуальные консультации и группы поддержки во время курса лечения и могут помочь вам в общении с детьми и другими членами вашей семьи. Наши социальные работники также могут направить вас в местные агентства и на различные программы, а также предоставить информацию о дополнительных финансовых ресурсах, если вы имеете на это право.

Программа лечения табакозависимости (Tobacco Treatment Program)

212-610-0507

Если вы хотите бросить курить, в центре MSK есть специалисты, которые могут помочь. Позвоните для получения дополнительной информации.

Виртуальные программы

www.mskcc.org/vp

Виртуальные программы MSK предлагают онлайн-обучение и поддержку для пациентов и лиц, ухаживающих за ними, даже если вы не можете прийти в MSK лично. С помощью интерактивных занятий вы можете больше узнать о своем диагнозе и о том, что ожидать во время лечения и как подготовиться к различным этапам лечения рака. Занятия проводятся конфиденциально, бесплатно и с привлечением высококвалифицированных медицинских работников. Если вы хотите присоединиться к виртуальной программе обучения, посетите наш веб-сайт www.mskcc.org/vp для получения более подробной информации.

Для получения дополнительной информации онлайн, ознакомьтесь с разделом «Виды рака» ([Cancer Types](#)) на веб-сайте www.mskcc.org.

Внешние вспомогательные службы

Организация Access-A-Ride

web.mta.info/nyct/paratran/guide.htm

877-337-2017

Центр МТА в Нью-Йорке предлагает совместные поездки и услуги сопровождения для людей с ограниченными возможностями, которые не могут воспользоваться автобусом или метро.

Организация Air Charity Network

www.aircharitynetwork.org

877-621-7177

Предоставляет поездки в лечебные центры.

Американское общество по борьбе с раком (American Cancer

Society, ACS)

www.cancer.org

800-ACS-2345 (800-227-2345)

Предлагает разнообразную информацию и услуги, в том числе «Приют надежды» (Hope Lodge) — место для бесплатного проживания пациентов и ухаживающих за ними лиц на время лечения рака.

Веб-сайт «Карьера и рак» (Cancer and Careers)

www.cancerandcareers.org

Ресурс, на котором собраны образовательные материалы, инструменты и информация о различных мероприятиях для работающих людей, заболевших раком.

Организация CancerCare

www.cancercare.org

800-813-4673

275 Seventh Avenue (между West 25th Street и 26th Street)

New York, NY 10001

Предоставляет консультации, группы поддержки, образовательные мастер-классы, публикации и финансовую помощь.

Общество Cancer Support Community

www.cancersupportcommunity.org

Предоставляет поддержку и образовательные материалы людям, столкнувшимся с раком.

Организация Caregiver Action Network

www.caregiveraction.org

800-896-3650

Предоставляет образовательные материалы и поддержку для людей, которые заботятся о близких с хроническими заболеваниями или ограниченными возможностями.

Организация Corporate Angel Network

www.corpangelnetwork.org

866-328-1313

Предлагает бесплатные поездки для лечения по стране за счет свободных мест на корпоративных авиарейсах.

Организация Gilda's Club

www.gildasclubnyc.org

212-647-9700

Место, где мужчины, женщины и дети, больные раком, получают социальную и эмоциональную поддержку благодаря общению, участию в мастер-классах, лекциях и общественных мероприятиях.

Организация Good Days

www.mygooddays.org

877-968-7233

Предлагает финансовую помощь для покрытия доплат во время лечения. У пациентов должна быть медицинская страховка, они должны соответствовать ряду критериев, и им должны быть назначены лекарства, которые входят в формуляр Good Days.

Организация Healthwell Foundation

www.healthwellfoundation.org

800-675-8416

Предоставляет финансовую помощь для покрытия доплат, взносов медицинского страхования и нестрахуемых минимумов на определенные лекарства и виды лечения.

Организация Joe's House

www.joeshouse.org

877-563-7468

Предоставляет больным раком и членам их семей список мест для проживания рядом с лечебными центрами.

Ресурс LGBT Cancer Project

<http://lgbtcancer.com/>

Предоставляет поддержку и защиту интересов для представителей ЛГБТ-сообщества, включая группы поддержки онлайн и базу данных клинических испытаний, толерантных к представителям ЛГБТ-сообщества.

Организация LIVESTRONG Fertility

www.livestrong.org/we-can-help/fertility-services

855-744-7777

Предоставляет информацию о репродуктивной функции и поддержку больных раком, лечение которых включает риски, связанные с фертильностью, а также излечившихся от рака.

Программа «Выгляди хорошо и чувствуй себя лучше» (Look Good Feel Better Program)

www.lookgoodfeelbetter.org

800-395-LOOK (800-395-5665)

Эта программа предлагает мастер-классы, которые помогут научиться позитивнее воспринимать свой внешний вид. Для получения дополнительной информации или для записи на мастер-класс позвоните по указанному выше номеру телефона или посетите веб-сайт программы.

Национальный институт рака (National Cancer Institute)

www.cancer.gov

800-4-CANCER (800-422-6237)

Национальная сеть правовых служб по вопросам рака (National Cancer Legal Services Network)

www.nclsn.org

Бесплатная программа по защите правовых интересов больных раком.

Национальная сеть больных раком из ЛГБТ-сообщества (National LGBT Cancer Network)

www.cancer-network.org

Предоставляет образовательные материалы, обучающие курсы и защиту интересов пациентов — представителей ЛГБТ-сообщества, перенесших рак и входящих в группу риска.

Ресурс Needy Meds

www.needymeds.org

Предоставляет список программ, поддерживающих пациентов в получении непатентованных лекарств и лекарств с зарегистрированной торговой

маркой.

Организация NYRx

www.nyrxplan.com

Предоставляет льготы при приобретении рецептурных лекарств настоящим и бывшим сотрудникам бюджетного сектора штата Нью-Йорк, которые соответствуют определенным требованиям.

Товарищество по оказанию помощи при приобретении рецептурных лекарств (Partnership for Prescription Assistance)

www.pparx.org

888-477-2669

Помогает соответствующим определенным требованиям пациентам, у которых нет страхового покрытия рецептурных лекарственных препаратов, получать лекарства бесплатно или приобретать их по низкой цене.

Фонд обеспечения доступа для пациентов (Patient Access Network Foundation)

www.panfoundation.org

866-316-7263

Предоставляет помощь в покрытии доплат для пациентов со страховкой.

Фонд защиты интересов пациентов (Patient Advocate Foundation)

www.patientadvocate.org

800-532-5274

Предоставляет доступ к медицинскому уходу, финансовой помощи, помощи в вопросах страхования, помощи в сохранении рабочего места и доступ к национальному справочнику ресурсов для людей с недостаточным медицинским страхованием.

Организация RxHope

www.rxhope.com

877-267-0517

Предоставляет помощь в получении лекарств, на которые у людей может не хватать денег.

Образовательные ресурсы

В этом разделе приводится перечень обучающих материалов, которые упоминались в настоящем руководстве. Эти ресурсы помогут вам подготовиться к операции и безопасно восстановиться после нее.

Запишите имеющиеся у вас вопросы и не забудьте задать их своему медицинскому сотруднику.

- *Распространенные лекарства, содержащие aspirin и другие нестероидные противовоспалительные препараты (НПВП)* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids)
- *Лечебные средства из трав и лечение рака* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-treatment)
- *Как пользоваться стимулирующим спирометром* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/how-use-your-incentive-spirometer)
- *Позовите на помощь! Не упадите!* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/call-dont-fall)
- *Что можно сделать, чтобы избежать падений* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/what-you-can-do-avoid-falling)
- *Правильное питание во время лечения рака* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/eating-well-during-your-treatment)
- *Запор* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/constipation)
- *How to Enroll in MyMSK: Memorial Sloan Kettering's Patient Portal* (www.mskcc.org/cancer-care/patient-education/how-enroll-mymask-patient-portal)

Если у вас возникли вопросы, обратитесь непосредственно к сотруднику своей медицинской бригады. Пациенты MSK могут обратиться к поставщику услуг после 17:00 либо в выходной или праздничный день, позвонив по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

About Your Thoracic Surgery - Last updated on February 22, 2021

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center